



© 2022 Seiko Epson Corporation. 20220627
 2022年6月発行
 Printed in XXXXX
 YYYYYYYYYY

414314400

EN How to Remove
FR Comment retirer
DE Ausbau
IT Come rimuovere
ES Extracción
PT Como remover

NL Hoe te verwijderen
RU Как снять
SC 如何取出
TC 如何拆卸
KO 분리하는 방법
JA 取り外し方

[1]

Check that the printer is off and that the power cable and all other cables are disconnected.

Vérifiez que l'imprimante est hors tension et que le câble d'alimentation et tous les autres câbles sont débranchés.

Stellen Sie sicher, dass der Drucker ausgeschaltet ist und dass das Netzkabel und alle anderen Kabel abgetrennt sind.

Verificare che la stampante sia spenta e che il cavo di alimentazione e tutti gli altri cavi siano scollegati.

Compruebe que la impresora está apagada y que el cable de alimentación y todos los demás cables están desconectados.

Verifique se a impressora está desligada e se o cabo de alimentação e todos os outros cabos estão desconectados.

Controleer of de printer is uitgeschakeld en of het netsnoer en alle andere kabels zijn losgekoppeld.

Убедитесь, что принтер выключен, а также что кабель питания и другие кабели отсоединенны.

确认本设备电源已关闭，电源线和其他所有线缆已断开。

確認印表機電源已關閉，電源線和所有其他連接線已移除。

프린터가 꺼져 있고 전원 케이블을 포함한 케이블들이 모두 분리되어 있는지 확인합니다.

本機の電源が切れていること、電源ケーブルなど全ての配線を取り外していることを確認します。

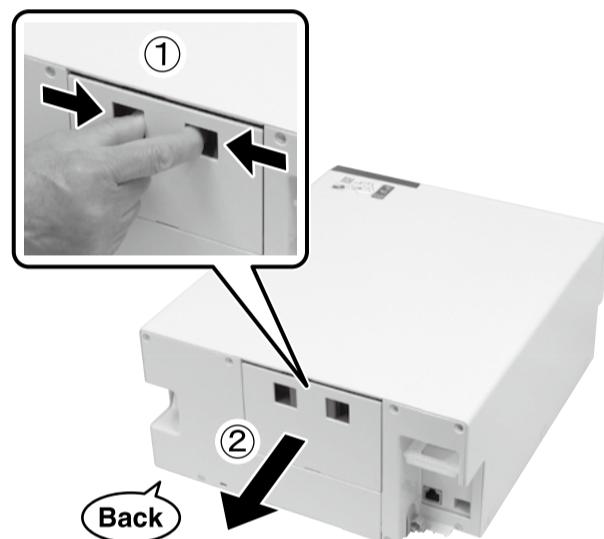
[2]



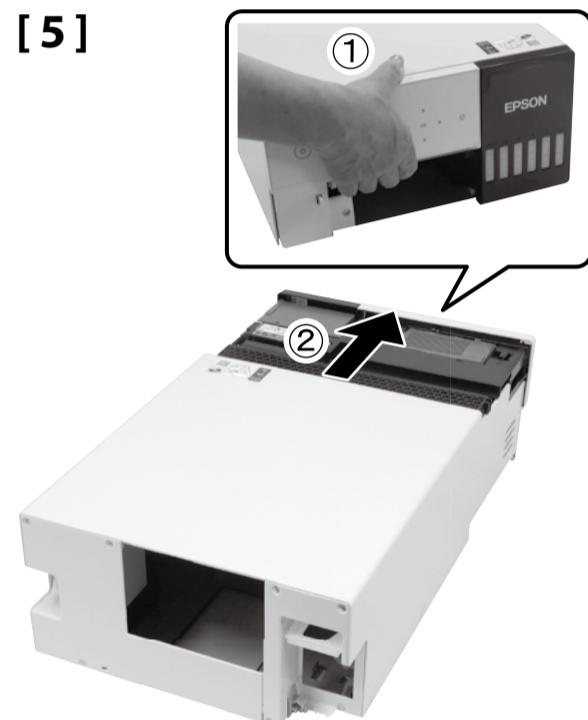
[3]



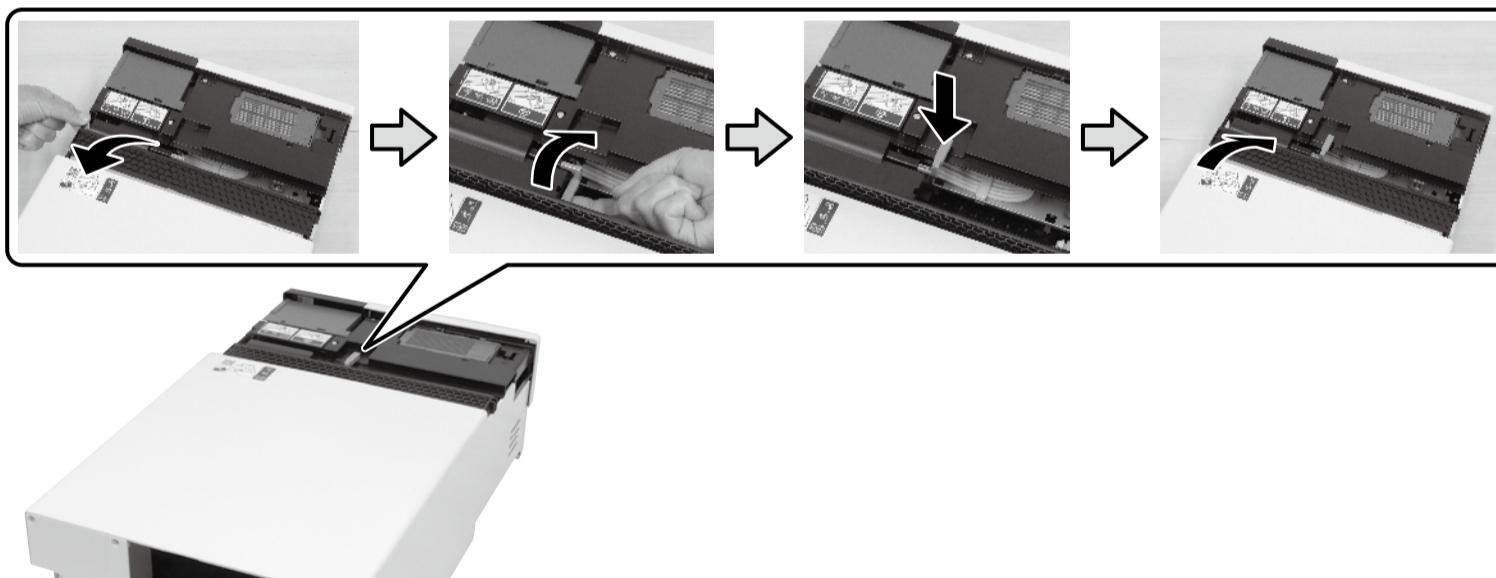
[4]



[5]



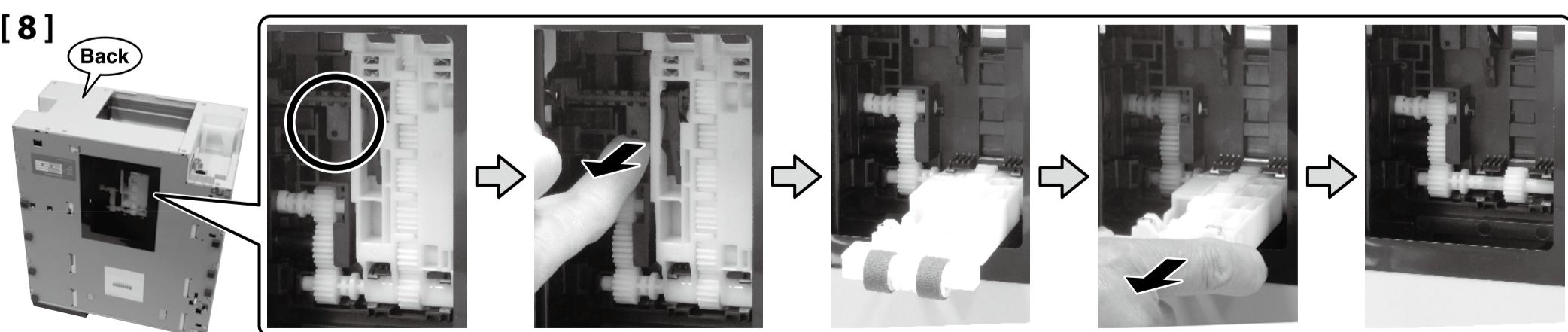
[6]



[7]



[8]



EN How to Install

NL Hoe te installeren

FR Comment installer

RU Как установить

DE Einbau

SC 如何安装

IT Come installare

TC 如何安裝

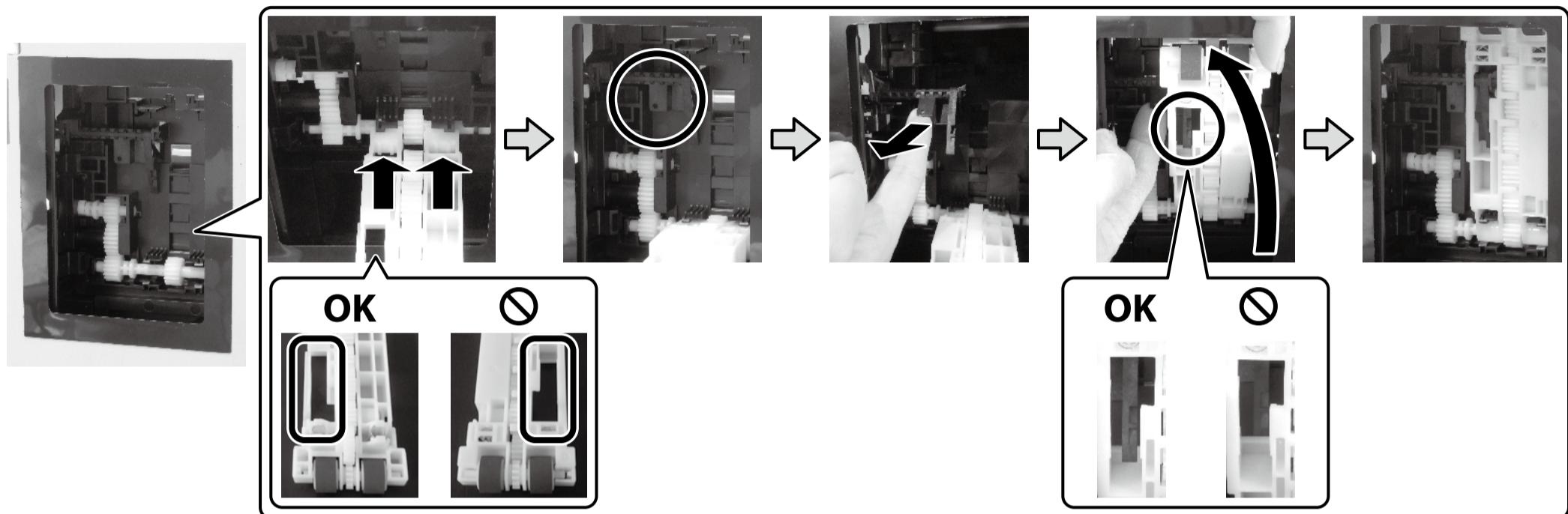
ES Instalación

KO 설치하는 방법

PT Como instalar

JA 取り付け方

[1]



[2] To return the printer to its previous state, perform Steps 2 to 7 (listed on the front side of this sheet) in reverse order, starting with Step 7 and ending with Step 2. Be sure to return the lever to its original position in Step 6.

Pour rétablir l'état précédent de l'imprimante, effectuez les étapes 2 à 7 (indiquées sur le recto de cette feuille) dans l'ordre inverse, en commençant par l'étape 7 et en terminant par l'étape 2. Veillez à remettre le levier dans sa position d'origine à l'étape 6.

Um den Drucker in den vorherigen Zustand zurückzusetzen, führen Sie die Schritte 2 bis 7 (auf der Vorderseite dieses Blatts aufgeführt) in umgekehrter Reihenfolge durch, beginnend mit Schritt 7 und endend mit Schritt 2. Achten Sie darauf, den Hebel in Schritt 6 wieder in seine ursprüngliche Position zu bringen.

Per riportare la stampante allo stato precedente, eseguire i passaggi da 2 a 7 (elencati sul lato anteriore di questo foglio) in ordine inverso, iniziando dal passaggio 7 e terminando con il passaggio 2. Assicurarsi di riportare la leva nella sua posizione originale al passaggio 6.

Para devolver la impresora a su estado anterior, realice los pasos 2 a 7 (indicados en el anverso de esta hoja) en orden inverso, comenzando por el paso 7 y finalizando con el paso 2. Asegúrese de volver a poner la palanca en su posición original en el paso 6.

Para repor a impressora no seu estado anterior, execute os Passos 2 a 7 (listados na parte da frente desta folha) na ordem inversa, começando com o Passo 7 e terminando com o Passo 2. Certifique-se de que volta a colocar a alavanca na sua posição original no Passo 6.

Om de printer terug te zetten naar de vorige status, voert u stap 2 tot 7 (vermeld aan de voorzijde van dit vel) in omgekeerde volgorde uit, beginnend met stap 7 en eindigend met stap 2. Zorg dat u de hendel terugzet in de oorspronkelijke positie in stap 6.

Чтобы вернуть принтер в предыдущее состояние, выполните шаги с 2 по 7 (перечислены на передней стороне данного листа) в обратном порядке, начиная с шага 7 и заканчивая шагом 2. Обязательно верните рычаг в исходное положение в шаге 6.

要将本设备恢复原来的状态,请逆序执行本单页正面取出步骤的 2 – 7,以步骤 7 开始,以步骤 2 结束。请确保将锁定杆放回步骤 6 所示的原来位置。

爲了使印表機回復至之前的狀態，請以反向順序執行步驟 2 至 7 (條列於本文件正面)，從步驟 7 開始，到步驟 2 結束。請務必在步驟 6 將控制桿回復至其原始位置。

프린터를 이전 상태로 되돌리려면 7단계에서 시작하여 2단계로 끝나는 2~7단계(이 시트의 앞면에 나열됨)를 역순으로 수행하십시오. 6단계에서 레버를 원래 위치로 되돌리십시오.

本機を作業前の状態に戻すために、おもて面の手順 [2] ~ [7] の各作業を逆に行います。[6] のレバーを戻す作業は確実に行ってください。

SC 简体中文用户信息 (Information for Users in China)

产品信息

产品名称：搓纸轮工具组件

功能规格：搓纸轮替换件

印度尼西亚制造

制造商：精工爱普生株式会社

注册地址：日本国东京都新宿区新宿 4-1-6

公司名称：爱普生（中国）有限公司

公司地址：北京市朝阳区建国路 81 号 1 号楼 4 层

请妥善保管此说明书（保留备用）。安装、使用产品前请阅读使用说明。
本产品信息以爱普生网页 (www.epson.com.cn) 为准,如有更改,恕不另行通知。

对其中涉及的描述和图像,以包装箱内实际内容为准,在中国法律法规允许的范围内,爱普生(中国)有限公司保留解释权。

本产品相关资料以针对在大陆地区销售产品的简体中文内容为准。英文及其他语种内容针对全球销售产品,仅供用户对照。

本资料仅供参考。除中国现行法律法规规定,爱普生(中国)有限公司不承担任何由于使用本资料而造成的直接或间接损失的责任。

本产品使用说明和包装箱上的数据来源于爱普生实验室测试。

请不要将本产品放在低温或多尘的地方。

请妥善使用 / 保管本产品,以避免因使用 / 保管不当(如鼠害、液体渗入等)造成故障、损坏。

其他信息,可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料,包括爱普生网页 (www.epson.com.cn)。

对于中国大陆地区的用户

如果您在使用本产品的过程中遇到问题,可通过以下的顺序来寻求帮助:

- 1、首先可查阅产品的相关使用说明,包括产品的说明书(手册)等,以解决问题;
- 2、访问爱普生网页 (www.epson.com.cn),获得更多产品信息;
- 3、从爱普生网页中查询其他支持方式。

TC 商品中文標示 (此資訊僅適用於台灣地區) (Information for Users in Taiwan Only)

商品名稱

產品名稱 (型號): 滾輪組 (C13S210138)

製造年份,生產國別: 見機體標示

功能規格

更換進紙滾輪

製造商: Seiko Epson Corporation

地址: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, Japan

電話: 81-266-52-3131

進口商: 台灣愛普生科技股份有限公司

地址: 台北市信義區松仁路 100 號 15 樓

電話: (02) 8786-6688 (代表號)